

1935-09-29

AFSENDER

André Breton

MODTAGER

Vilhelm Bjerke-Petersen

FAKTA

Dokumenttype:  
Brev

Sprog:  
Fransk

Generel kommentar:  
Vilhelm Bjerke-Petersen bidrog med teksten "Pourquoi je suis surréaliste" i tidsskriftet "Cahiers d'Art", 5-6, 1935. Jf. Viveka Bossons brevbaserede biografi om Erik Olson, "En sökares vandring", skriver Erik Olson fra Paris til sin bror Axel Olson d. 19. juni 1935: "På ett surrealistmöte den 29 juni skall nu Bjerke "vittna" över frågan: "Varför jag är surrealist". Det blir väl Solveig [Erik Olsons hustru] som får göra översättningen. Han står nu fast bland dem som danskarnas representant. Breton gör allt för att göra propaganda utomlands, nu när han i Paris har fått heta motståndare."

Afsendersted:  
Paris

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):  
Betegnet på brevet f.n.:42 rue  
Fontaine Paris IXe

Arkivplacering:  
NKS 2578 folio. Det Kongelige  
Bibliotek.

DOKUMENTINDHOLD

Tidsskriftet "konkretion"; Tidsskriftet "Cahiers d'Art"; Tidsskriftet "Gaceta de Arte".

TRANSSKRIFTION

Paris le 29 septembre 1935.

Cher Monsieur,

je vous remercie vivement de votre lettre. C'est avec grand plaisir que je vous aurais adressé un texte pour le numéro 2 de Konkretion si le temps ne m'avait fait totalement défaut, mais je ferai l'impossible pour vous assurer à l'avenir la collaboration régulière de plusieurs d'entre nous. S'il n'était déjà trop tard (je devais vous répondre pour le 26) j'insisterais auprès de vous pour que vous reproduisiez un fragment de la déclaration: "Du temps que les surréalistes avaient raison" que vous avez dû recevoir en brochure. Il n'est, je crois, rien encore de plus actuel.

Le numéro de Cahiers d'Art [navnet understreget] contenant votre déclaration et la reproduction d'un tableau de vous paraîtra à la fin de cette semaine. J'espère que vous en serez satisfait. Je vous adresse par même courrier le numéro surréaliste de Gaceta de Arte [navnet understreget]. Donnez-moi votre avis sur ces diverses publications.

La date des conférences n'est toujours pas arrêtée.

Ne manquez pas, cher Monsieur, de me tenir au courant de toutes vos entreprises et croyez-moi

votre ami

André Breton

42 rue Fontaine Paris IXe

Paris le 29 septembre 1935.

Cher Monsieur,

J'ai vous remercie vivement de votre lettre. C'est avec grand plaisir que j'ai vous aurais adressé un texte pour le numéro 2 de Konkretion si le temps ne m'avait fait totalement défaut, mais j'ai fait l'impossible pour vous assurer à l'avenir la collaboration régulière de plusieurs d'entre nous. S'il n'était déjà trop tard (j'ai devrais vous répondre pour le 26) j'insisterais auprès de vous pour que vous reproduisiez un fragment de la déclaration: "Du temps que les surréalistes avaient raison" que vous avez dû recevoir en brochure. Il n'est, je crois, rien encore de plus actuel.

Le numéro de Cahiers d'Art contenant votre déclaration et la reproduction d'un tableau de vous paraîtra à la fin de cette semaine. J'espère que vous en serez satisfait. Je vous adresse par même courrier le numéro surréaliste de Gaceta de Arte. Donnez-moi votre avis sur ces diverses publications.

La date des conférences n'est toujours pas arrêté.

Ne manquez pas, cher Monsieur, de me tenir au courant de toutes vos entreprises et projets. moi  
votre ami

Judi Bredt

42 rue Fontaine Paris IX<sup>e</sup>